

Les archives font leur cinéma : une écriture cinématographique

Les films d'éducation populaire prennent leur essor sous le Front Populaire. Films-fables, films-conférences, films-paraboles ou films éducateurs laïques, ils s'insèrent dans un dispositif de représentation spécifique. Parfois muets, ou accompagnés d'une voix-off, ils ont été largement projetés et utilisés par l'enseignement et le très dynamique réseau de l'éducation populaire.

Allegro ma troppo détourne une expression connue « *Allegro ma non troppo* » qui caractérise un mouvement musical « rapide, mais pas trop ». Dans ce film tout est rapide, mais trop : La vie parisienne, filmée pendant 24h, défile en accéléré et met en scène l'absurdité des rythmes de la circulation automobile, des mouvements et activités de la foule urbaine, des cadences du métro....

Paul de Roubaix (1914-2004) réalise et produit de nombreux films institutionnels, documentaires et courts métrages de fiction, certains mis en musique par son fils François de Roubaix, présent au générique de ce film avec Roberto Enrico en tant que monteur.

Deux de ses films ont été récompensés : Oscar du meilleur court-métrage de fiction pour *La Rivière du hibou* (1964), César du meilleur court métrage documentaire pour *Le Miroir de la terre* (1981) co-réalisé avec Daniel Absil.

 ***Allegro, ma troppo***, réalisateur Paul de Roubaix, 1962, 13 min, couleur, (Archives nationales, fonds du ministère de la Jeunesse et des Sports, 20170005/46).

*Popular education" films—a genre encompassing fables, lectures, parables, and secular educational works—gained momentum during the *Front Populaire* (Popular Front) era. These films were part of a specific framework for public presentation; whether silent or accompanied by a voice-over, they were widely screened and utilized within both formal education and the highly dynamic "popular education" network.*

*"Allegro ma troppo" plays on the well-known musical term "Allegro ma non troppo," which describes a tempo that is "fast, but not too fast." In this film, everything is fast—perhaps *too* fast. Parisian life, captured over the course of 24 hours, unfolds in fast-forward, highlighting the absurdity of the rhythms of vehicular traffic, the movements and activities of the urban crowd, and the relentless pace of the metro system.*

Paul de Roubaix (1914–2004) directed and produced numerous institutional films, documentaries, and short fiction films—some featuring scores by his son, François de Roubaix, who is credited on this film alongside Roberto Enrico as an editor.

*Two of his films received major awards: an Oscar for Best Live Action Short Film for *La Rivière du hibou* (1964) and a César for Best Documentary Short Film for *Le Miroir de la terre* (1981), co-directed with Daniel Absil.*

 ***Allegro, ma troppo***, directed by Paul de Roubaix, 1962, 13 min, color (National Archives, Ministry of Youth and Sports collection, 20170005/46).

Les archives audiovisuelles en images et en son

En écho à l'exposition « la carte de France de Cassini. Une encyclopédie du territoire », partons explorer les cartes et plans des fonds audiovisuels des Archives nationales.

Si les premières cartes ont beaucoup servi à représenter le monde connu à mesure qu'on le découvrait, on assiste avec l'évolution des techniques, à leur diversification : cartes topographiques, géologiques, hypsométriques, orohydrographiques, ou tout simplement routières...

Les extraits présentés ici sont issus de deux fonds distincts :

Le **fonds de la cinémathèque du ministère de la Reconstruction et de l'Urbanisme**, créé en 1945, documente et fait connaître au grand public l'action de l'Etat pour la reconstruction et le réaménagement des infrastructures du pays. Les images mettent ici en regard deux façons de penser et cartographier la construction de nouveaux habitats, à la fin des années 1950 et au début des années 1980.

Le **fonds du Bureau de recherches géologiques et minières (BRGM)**, créé en 1959, est l'établissement public de référence dans la gestion des risques du sol et du sous-sol. Ici, deux extraits documentaires d'information au grand public, dans les années 1980, vous sont proposés : l'un traite du risque sismique en France, l'autre présente les apports de l'imagerie satellite dans la cartographie.

Programme :

-  1/ Visages de la France, réalisateur Patrick Demeyer, producteur Atlantic Films, 1957, noir et blanc, Fonds de la cinémathèque de la Reconstruction et de l'Urbanisme (20170146/64), 12mn38 [extrait : 2mn]
-  2/Les risques géologiques, réalisateur et date inconnus, couleur, Bureau de recherches géologiques et minières (BRGM) (20080228/2), 11mn57 [extrait, 2mn04]
-  3/ SPOT, objectif Terre, réalisateurs Daniel Absil, Pierre de Roubaix, producteurs Les films du Centaure, 1989, couleur, Bureau de recherches géologiques et minières (BRGM) (20080228/13), 18mn17 [extrait : 1mn08]
-  4/ Projekt, réalisateur Jiri Barta, producteur Kratki Film Prague, 1981, couleur, Fonds de la cinémathèque de la Reconstruction et de l'urbanisme (20170146/255), 5 mn46 [extrait 2mn08]

Audiovisual Archives: Sights and Sounds

In conjunction with the exhibition "The Cassini Map of France: An Encyclopedia of the Territory," let us explore the maps and plans found within the audiovisual collections of the French National Archives.

While early maps were primarily used to depict the known world as it was being discovered, the evolution of technology led to a diversification of map types—including topographical, geological, hypsometric, and orohydrographic maps, as well as standard road maps.

The excerpts presented here are drawn from two distinct collections :

The collection from the film archive of the Ministry of Reconstruction and Urban Planning—established in 1945—documents and showcases the state's efforts toward the reconstruction and redevelopment of the nation's infrastructure. The footage highlights two different approaches to conceptualizing and mapping the construction of new housing developments, dating from the late 1950s and the early 1980s.

The collection from the French Geological Survey (BRGM)—established in 1959—comes from the primary public institution responsible for managing risks related to the ground and subsoil. Featured here are two informational clips produced for the general public in the 1980s: one addresses seismic risk in France, while the other explores the contributions of satellite imagery to the field of cartography.

Program:

-  1/ **Visages de la France* [Faces of France], director Patrick Demeyer, producer Atlantic Films, 1957, black and white, Reconstruction and Urban Planning Film Archive collection (20170146/64), 12 min 38 sec [excerpt: 2 min]*
-  2/ **Les risques géologiques* [Geological Risks], director and date unknown, color, French Geological Survey (BRGM) (20080228/2), 11 min 57 sec [excerpt: 2 min 04 sec]*
-  3/ **SPOT, objectif Terre* [SPOT, Target Earth], directors Daniel Absil and Pierre de Roubaix, producer Les Films du Centaure, 1989, color, French Geological Survey (BRGM) (20080228/13), 18 min 17 sec [excerpt: 1 min 08 sec]*
-  4/ **Projekt*, director Jiri Barta, producer Kratki Film Prague, 1981, color, Reconstruction and Urban Planning Film Archive collection (20170146/255), 5 min 46 sec [excerpt: 2 min 08 sec]*